



**Экономический  
и Социальный Совет**

Distr.  
GENERAL

ECE/AC.30/2007/1  
13 September 2007

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

**КОНФЕРЕНЦИЯ ЕЭК ООН НА УРОВНЕ МИНИСТРОВ  
ПО ПРОБЛЕМАМ СТАРЕНИЯ 2007 ГОДА**

Леон, Испания, 6-8 ноября 2007 года

**АННОТИРОВАННАЯ ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ<sup>1</sup>**

Конференции, которая будет быть проведена в Парадор-де-Сан-Маркос, Леон, Испания, и начнется в 11 час. 30 мин. во вторник, 6 ноября 2007 года

Введение

В ходе первого цикла глобального обзора и оценки осуществления Мадридского международного плана действий по проблемам старения (ММПДПС) Комиссия социального развития уполномочила региональные комиссии Организации Объединенных Наций провести региональные конференции для рассмотрения результатов национальных обзоров, обмена опытом и передовыми практическими методами, а также определения приоритетных направлений будущих действий (E/CN.5/2006/2). Исполнительный комитет ЕЭК ООН утвердил План работы в области народонаселения (ECE/EX/2007/L.4), который предусматривает созыв такой конференции и соответствующих подготовительных совещаний. По приглашению Испании Конференция ЕЭК ООН на уровне министров по проблемам старения 2007 года состоится в Леоне. В консультациях с государствами-участниками и на основе обсуждений, состоявшихся на первом совещании Подготовительного комитета (ECE/AC.30/PC.1/2007/2), секретариат разработал настоящую предварительную повестку дня Конференции. Для облегчения дискуссии в приложении к настоящему документу содержится сжатый план повестки дня.

---

<sup>1</sup> Настоящий документ был представлен к указанной выше дате ввиду необходимости проведения консультаций.

## **I. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ**

1. Открытие Конференции и утверждение повестки дня.
2. Выборы Председателя и заместителя Председателя.
3. Обзор положения в области старения в регионе ЕЭК ООН.
4. Обсуждения в группах:
  - a) Разработка комплексных подходов с целью учета проблем старения;
  - b) Участие и социальная интеграция;
  - c) К разработке сбалансированной стратегии обеспечения ухода;
  - d) "Жить дольше - работать дольше: проблемы в области образования, рынка труда и социальной защиты";
  - e) Сотрудничество между поколениями;
  - f) "Использование возможностей: старение и активная жизнь".
5. Открытие сегмента на уровне министров и избрание его Председателя.
6. Представление заявления гражданского общества и заявления исследовательских кругов.
7. Представление и обсуждение проекта заявления министров.
8. Группа на уровне министров: коррекция систем социальной защиты с учетом старения населения.
9. Группа на уровне министров: "Общество для всех возрастов: проблемы и возможности".
10. Принятие заявления министров.
11. Закрытие Конференции.

## **II. АННОТАЦИИ К ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКЕ ДНЯ**

Вторник, 6 ноября 2007 года

### **Пункт 1: Открытие Конференции и утверждение повестки дня (11 час. 30 мин. - 12 час. 00 мин.)**

1. Конференцию откроет высокопоставленный представитель Испании. Со вступительными заявлениями выступят высокопоставленные должностные лица Испании и секретариата ЕЭК ООН. Конференция утвердит свою повестку дня.

*Документация:* аннотированная предварительная повестка дня Конференции ЕЭК ООН на уровне министров по проблемам старения 2007 года (ЕСЕ/АС.30/2007/1)

### **Пункт 2: Выборы Председателя и заместителя Председателя (12 час. 00 мин. - 12 час. 10 мин.)**

2. Избранный Председатель выступит с вступительными замечаниями (до 3 минут).

### **Пункт 3: Обзор положения в области старения в регионе ЕЭК ООН (12 час. 00 мин. - 12 час. 45 мин.)**

3. Секретариат представит обзор положения в области старения в регионе ЕЭК ООН. В этом обзоре будут вкратце изложены выводы, содержащиеся в докладах стран, которые были представлены секретариату в рамках обзора ММПДПС (до 15 минут).

*Документация:* обзор положения в области старения в регионе ЕЭК ООН (ЕСЕ/АС.30/2007/4)

4. После этого начнется обсуждение.

### **Пункт 4: Обсуждения в группах:**

- a) **Разработка комплексных подходов с целью учета проблем старения  
(12 час. 45 мин. - 14 час. 45 мин.)**
- b) **Участие и социальная интеграция (16 час. 45 мин. - 18 час. 45 мин.,  
параллельно с пунктом 4 с) повестки дня)**

- c) **К разработке сбалансированной стратегии обеспечения ухода (16 час. 45 мин. - 18 час. 45 мин., параллельно с пунктом 4 б) повестки дня)**

Среда, 7 ноября 2007 года

- d) **"Жить дольше - работать дольше: проблемы в области образования, рынка труда и социальной защиты" (9 час. 30 мин. - 11 час. 30 мин.)**
- e) **Сотрудничество между поколениями (12 час. 00 мин. - 14 час. 00 мин.)**
- f) **"Использование возможностей: старение и активная жизнь" (16 час. 00 мин. - 18 час. 00 мин.)**

5. В каждую группу будут входить главным образом представители правительств. Кроме того, в их работе примут участие представители межправительственных организаций и, возможно, по одному представителю от неправительственных организаций. Для каждой группы будет назначен докладчик. Докладчики, как предполагается, выступят с короткими итоговыми заявлениями в конце сессии и представят информацию для резюме всех заседаний групп, которые пройдут в рамках сегмента на уровне министров в соответствии с пунктом 7 повестки дня.

6. После представления Председателем членов группы основной докладчик выступит с 10-минутным сообщением, в котором будет очерчена тема для рассмотрения группой. После этого с сообщениями продолжительностью не более 5 минут каждое выступят семь-восемь членов группы. В оставшееся время делегатам предлагается принять участие в интерактивной дискуссии.

7. В рамках тем, определенных для соответствующей группы, делегаты, возможно, пожелают рассмотреть в своих выступлениях основные достижения и препятствия в осуществлении Региональной стратегии ММПДПС, а также изложить соображения о приоритетных направлениях будущих действий в их странах.

8. Заседания групп b) и c) будут проходить параллельно. Все прочие дискуссии в группах будут проведены в качестве пленарных сессий.

Четверг, 8 ноября 2007 года

**Пункт 5: Открытие сегмента на уровне министров и избрание его Председателя  
(9 час. 30 мин. - 10 час. 15 мин.)**

9. Сегмент Конференции на уровне министров откроют высокопоставленный представитель Испании и Исполнительный секретарь ЕЭК ООН. Во время открытия также прозвучат приветственные заявления властей принимающей страны.

**Пункт 6: Представление заявления гражданского общества и заявления исследовательских кругов (10 час. 15 мин. - 10 час. 25 мин.)**

10. Представители гражданского общества и исследовательских форумов представят заявления, принятые соответствующими форумами. В зависимости от результатов будет принято либо одно совместное, либо два отдельных заявления.

**Пункт 7: Представление и обсуждение проекта заявления министров  
(10 час. 25 мин. - 11 час. 30 мин.)**

11. Председатель Подготовительного комитета представит проект заявления министров.

*Документация:* проект заявления министров "Общество для всех возрастов: проблемы и возможности" (ECE/AC.30/2007/6)

12. Председатель представит краткое резюме работы первых двух дней Конференции, основанное на подготовленных докладчиками резюме обсуждений в группах (5 минут).

13. Будет проведено обсуждение проекта заявления министров, основные положения и формулировки которого были согласованы в Подготовительном комитете. Если у делегации будут конкретные предложения относительно изменения каких-либо формулировок, то они должны быть представлены в письменном виде до 14 час. 00 мин.

**Пункт 8: Группа на уровне министров: коррекция систем социальной защиты с учетом старения населения (12 час. 00 мин. - 14 час. 00 мин.)**

14. Группа будет состоять из министров и исполнительных руководителей международных организаций. В работе также примет участие один представитель неправительственной организации.

15. После того как Председатель представит членов группы, с десятиминутным сообщением выступит основной докладчик. Затем члены группы выступят с сообщениями продолжительностью не более пяти минут каждое и будет проведена интерактивная дискуссия. Докладчик обобщит основные аспекты, затронутые членами группы, в кратком заключительном заявлении.

**Пункт 9: Группа на уровне министров: "Общество для всех возрастов: проблемы и возможности" (16 час. 00 мин. - 17 час. 00 мин.)**

16. Эта группа будет иметь тот же состав и формат, что и группа, созданная в рамках пункта 8 повестки дня. Как представляется, в выступлениях и сообщениях в этой группе будут затронуты вопросы, содержащиеся в проекте заявления министров.

**Пункт 10: Принятие заявления министров (17 час. 00 мин. - 17 час. 10 мин.)**

*Документация:* проект заявления министров "Общество для всех возрастов: проблемы и возможности" (ЕСЕ/АС.30/2007/6)

**Пункт 11: Закрытие Конференции (17 час. 10 мин. - 17 час. 30 мин.)**

17. Председатель Конференции подытожит результаты работы Конференции, которые будут отражены в резюме Председателя.

## Приложение

### План повестки дня Конференции ЕЭК ООН на уровне министров по проблемам старения 2007 года "Общество для всех возрастов: проблемы и возможности"

День 1: вторник, 6 ноября 2007 года		День 2: среда, 7 ноября 2007 года		Сегмент на уровне министров: четверг, 8 ноября 2007 года	
<i>Время</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Время</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Время</i>	<i>Пункт повестки дня</i>
9 час. 00 мин.	Аккредитация и регистрация	9 час. 30 мин. - 11 час. 30 мин.	Группа д): "Жить дольше - работать дольше: проблемы в области образования, рынка труда и социальной защиты"	9 час. 30 мин.	Открытие сегмента на уровне министров, избрание его Председателя
11 час. 30 мин.	Открытие Конференции, утверждение повестки дня, избрание Председателя и заместителя Председателя	12 час. 00 мин.	Группа е): Сотрудничество между поколениями	10 час. 15 мин.	Представление заявления (заявлений) гражданского общества и исследовательских кругов
12 час. 10 мин.	Обзор положения в области старения в регионе ЕЭК ООН			10 час. 25 мин. - 11 час. 30 мин.	Представление и обсуждение проекта заявления министров
12 час. 45 мин.	Группа а): Разработка комплексных подходов с целью учета проблем старения			12 час. 00 мин.	Группа на уровне министров: коррекция систем социальной защиты с учетом старения населения
14 час. 45 мин.	Обед, параллельные мероприятия, выставка	14 час. 00 мин.	Обед, параллельные мероприятия, выставка	14 час. 00 мин.	Пресс-конференция, обед
16 час. 45 мин. - 18 час. 45 мин.	Параллельные сессии групп: б): Участие и социальная интеграция с): К разработке сбалансированной стратегии обеспечения ухода	16 час. 00 мин. - 18 час. 00 мин.	Группа ф): "Использование возможностей: старение и активная жизнь"	16 час. 00 мин.	Группа на уровне министров: "Общество для всех возрастов: проблемы и возможности"
				17 час. 00 мин.	Принятие заявления министров
				17 час. 10 мин. - 17 час. 30 мин.	Заккрытие Конференции

\* \* \*